

## 組織架構 Structure & Organization Chart



## 委員會職責範圍 Terms of Reference of Sub-Committees

## 香港婦協活動 HKFW Events and Activities



- 本會代表團訪京預祝建國60年，獲中央各單位高規格熱情接待。  
HKFW visited Beijing to celebrate the 60th Anniversary of the People's Republic of China.
- 全力支持「國際消除對婦女暴力日」，籌辦公眾教育宣傳項目系列。  
“International Day for the Elimination of Violence against Women” Promotion Campaign.
- 於上海舉行的「女性領袖：後危機時代經濟發展的推動力」暨香港婦協「北京+15」紀念活動及「歷史圖片展」。  
The “Women Leadership: Economic Development in the Post-Crisis Era cum Hong Kong Federation of Women “Beijing+15” Commemoration – Shanghai”.
- 本會「半邊天」青年學員於「慶祝建國60周年·紫荊吐艷慶歡騰國慶聯歡晚會」中表演「腰鼓齊鳴」。  
Students of “Youth Leadership Million Dollars Training Programme” performed “Waist Drum” in the “Gala Dinner celebrating the 60th Anniversary of the PRC”.
- 推動十八區婦女參與「全城動」，舉辦巴士巡遊到港島、九龍及新界，期間於社區派發十萬個清潔包。  
Clean Hong Kong Campaign - bus parade carrying members to deliver 100,000 cleaning packages to public in 18 districts.
- 「公民教育系列 - 模擬立法會辯論」讓會員了解立法程序。  
Civic Education Programme - The Mock Legislative Council Debate.
- 舉辦《二零一二年行政長官及立法會產生辦法諮詢文件》研討會，並撰寫意見書，遞交政制及內地事務局。  
Seminar on Consultation Document on the “Methods for Selecting the Chief Executive and for Forming the Legislative Council in 2012”.
- 舉辦多元化訓練課程，發掘會員的潛質。  
Training programs developing members' potential.



HONG KONG FEDERATION OF WOMEN  
香港各界婦女聯合協進會

香港婦協

HKFW

簡

介

名譽贊助人 Honorary Patron

香港特別行政區行政長官夫人曾鮑笑薇女士  
Mrs. Selina Tsang, Wife of the Chief Executive, HKSAR

聯合國經社理事會專業類諮商地位之非政府組織  
NGO in Consultative Status with the Economic and Social Council of the United Nations

香港各界婦女聯合協進會有限公司 Hong Kong Federation of Women Limited  
香港灣仔駱克道435號地下 435 Lockhart Road, G/F, Wanchai, Hong Kong  
電話 Tel: (852) 2833 6131 傳真 Fax: (852) 2833 6909  
電郵 E-mail: info@hkfw.org 網址 Website: http://www.hkfw.org



## 簡介 Introduction

香港各界婦女聯合協進會 (簡稱：香港婦協) 於一九九三年六月二十八日成立，是一個不牟利及非政治團體。本會主旨為團結各界婦女，關注香港事務，爭取和維護婦女合法權益，及與全球婦女組織保持交流和聯繫。

本會會員來自各階層、各地區、各種族、各行業，包括工商界行政人員、專業人士、在職婦女、家庭主婦，以及熱心推動婦女工作的女性。現有個人會員超過一千三百人，團體會員六十多個，分佈香港、九龍、新界及離島，總數超過十萬人。

在本會理事會及資深會員的英明領導下，加上會員們的熱誠參與，香港婦協每年都籌辦一百多項各類型的活動，服務社會，表達婦女意見，貫徹婦協宗旨。本會多次發動婦女團體參與和合辦大型項目，如\*「紫荊吐艷慶歡騰」國慶晚會、「北京+10」香港紀念活動系列、「2004婦女研討會」、\*「慶回歸1997七項大型活動」、「慶回歸五周年文藝晚會」，與及在二零零七年團結一百四十多個各界婦女團體合辦的「香港和諧家庭選拔暨慶回歸十周年文藝晚會」等，都獲得美滿成績。本會並鼓勵及資助各地區婦女團體舉辦有意義的活動，促進社會和諧，多年來廣泛獲得各界人士的支持及嘉許。此外，本會設有四個再培訓中心，提供多項課程，配合社會人士就業需要。

本會更關注國內的婦兒教育及發展，除在各省市山區捐建二十三所職業技術培訓學校及手工藝中心及四所衛生所，更捐出五輛服務車在大西北為婦女及青少年服務。

隨著社會不斷轉變，婦女在不同的崗位上都有出色的表現，今日香港婦女已成為社會一股主流的力量，而香港婦協匯集各界人才，各展所長，發揮穩定家庭和社會的作用，並平衡不同的意見及需要，同心協力，為香港作出貢獻。

The Hong Kong Federation of Women (HKFW) was established on 28 June, 1993. The Federation is a non-profit making and non-political organization. The main objectives of which are to unite women from all walks of life to take an active interest in Hong Kong affairs, to improve and protect the lawful rights of women, and to liaise with women organizations all over the world.

Members of the Federation come from various levels, occupations, races, and districts in Hong Kong. Among members are business women, professionals, workers and housewives as well as those who are fervent in women's development and advancement. The membership of the Federation is over 1,300, with over 60 corporate members, hence reaching a total of over 100,000 members.

HKFW has always taken the lead to encourage and subsidize local women organizations to develop their community affairs in order to build up a harmonious society. Under the outstanding leadership of the Council and the senior members together with the unflailing support, dedication and enthusiastic participation of its members, the HKFW has organized numerous major events, prominent projects and meaningful services annually to realize its objectives and mission. Position Papers on community issues and government policies have been submitted to the HKSAR Government to advocate women's opinions and views on public issues. The Vocational Training Courses organized at the four HKFW Retraining Centres providing women with skills and knowledge to cope with their needs have achieved promising results.

To cater for the educational needs of women and children in the mainland, 23 vocational training schools and 4 clinics had been built in the mountainous areas and 5 vehicles were donated for women and youths’ benefit in northwestern China.

All that the Federation has accomplished has gained constant support and recognition from the general public. The Federation will continue to tap on the valuable resources, talents and potentials of its members, to solicit their contributions and participation to strive for excellence and for the betterment and harmony of Hong Kong.

## 宗旨 Objectives

- 團結香港各界婦女，關心香港事務，維護香港的繁榮穩定。
- 改善和保護婦女的合法權益和地位，確保男女平等，鼓勵、支持婦女關心和參與社會發展事業，並改善其政治、經濟、法律和社會地位。
- 提高婦女的水平，加強培訓，促進婦女在德育、智育、體育、美育和友愛精神等方面的發展，並培養自信和自立能力。
- 與中國內地和世界各國的婦女組織保持聯繫，並在互相尊重和平等的基礎上與其進行交流並建立友好關係。
- 研究婦女問題，組織及參與會議、講座及研討會；並在任何報紙、刊物、書籍、小冊子和/或電子媒體發表或傳播有關婦女權利和婦女問題的資料及信息，並提供信息和諮詢服務。
- 組織婦女的康樂及其他活動。
- 促進有關兒童健康及教育的福利事業，認清兒童的福利是婦女福利十分重要的組成部分。
- 提供婦協認為適當的慈善和社區服務。
- 進行有利於上述宗旨的各種活動。

- To unite women from all walks of life in Hong Kong to be concerned about Hong Kong affairs for the purpose of maintaining the prosperity and stability of Hong Kong.

- To improve and protect the lawful rights and status of women, to ensure equality of men and women, to encourage and support women in their concern and participation in social development and to improve their political, economic, legal and social position.

- To enhance the standard and training of women and to promote the development of the five perceptions in women, namely, virtue, wisdom, physical well-being, fraternity and aesthetics and to promote their self-confidence and self-support.

- To liaise with women's organizations in mainland China and elsewhere in the world, to establish exchanges and friendly relations with them on the basis of mutual respect and equality.

- To study women's issues, to organize and participate in conferences, lectures, seminars, to publish/distribute materials/information on women's rights and issues in any newspapers periodicals, books or leaflets and/or in any electronic media, to provide information and consultation services.

- To organize recreational and other activities for women.

- To promote children's health and education related welfare, realizing that they form an essential part of women's well-being.

- To provide charitable and community services that the Federation may think desirable to do so.

- To carry on activities conducive to the above.

## 首席名譽會長 Honorary Senior Presidents

廖湯慧靄 霍馮堅妮 曾黃麗群 王梁潔華
雷羅慧洪 劉葉淑婉 郭婉儀 何藍瓊纓

## 名譽會長 Honorary Presidents

丁毓珠 王中英 丁簡蓮蓮 王秋霞 王楊志紅 朱何妙馨 李朱月華
余長潔 何超瓊 何李芷苓 何杜瑞卿 何莫靜衡 呂麗君 李孫文英
李張慧美 李楊一帆 李葉耀珍 周孫方中 林康繼弘 林賴元芳 金華琴
查劉璧如 胡郭秀萍 胡馮懿莊 胡楊世蕃 計魏鳳英 高李蓓蒂 張永珍
張紫珊 張崔賢愛 曹其真 梁劉柔芬 許陳曉雲 陳少瓊 麥樂嫦
郭羅桂珍 華慧娜 馮丹藜 馮鄭敏儀 黃王小梅 黃朱秀英 黃許琬冰
黃楊慕蓮 楊敏德 楊蓉蓉 葉溫金燕 趙曾學韜 劉玉珍 劉吳妹珠
劉胡兆慧 劉陳小寶 鄧曉蘭 蔣麗芸 蔡李惠莉 蔡馬愛娟 戴呂季玉
蔡陳蕙婷 鄭明明 孟顧迪安 鄭蘇薇 鄭李錦芬 蕭曾鳳群 戴呂季玉
顏吳餘英 邊陳之娟 關莫燕華 蘇周艷屏 蘇陳偉香 龔因心

## 名譽副會長 Honorary Vice Presidents

孔吳苗芝 王熊秀雲 朱陳美康 江胡葆琳 何宋婉真 吳明珍 呂楊俊婷
李利娜 李周美枝 李朱月麗 李華 卓歐靜美 周尤玉珍 周美智子
周馬舜玲 周嚴雲震 邱裘錦蘭 邱吳惠平 林李婉冰 林沈明 林焯珊
姚林秀美 姚鄧星緣 紀林淑怡 胡陳素英 胡黛珠 唐尤淑圻 姜張麗青
唐耿梅波 唐舒明玲 奚趙小蝶 孫周月琴 翁周文蘭 馬姚鳳 馬陳碧玉
高佩雲 張何麗梅 張佐姣 梁辛慕韶 梁鳳儀 梁寶珠
莫朱雪映 許周美閏 陳美汎 陳馬美玉 陳黃梅芳 陳鄭小燕
黃梁曼麗 黃麥賽珠 黃劉錦燕 楊舒振聲 楊錦珍 董吳玲玲 盧高靜芝 盧鳳儀
樂王祝英 蔡素玉 蔡關穎琴 衛淑莊 鄧楊詠曼 盧高靜芝 盧鳳儀
鮑楓潔 羅蔡妙玲 譚胡秀英 關李帶歡 關陳秀瓊 蘇洪淑美 蘇曹莊儀
蘇繆詠裳 顧卞蕊莉 顧水文梅 顧張肇淵

## 團體會員 Corporate Members

香港中國婦女會 香港女童軍總會 長洲婦女會
香港離島婦女聯會 香港南區婦女會 沙田婦女會
荃灣葵青區婦女會 屯門區婦女會 港灣婦女會
石排灣婦女會 元朗區婦女會 海怡半島婦女聯合會
香港世界和平婦女會 香港西區婦女福利會 香港鴨脷洲婦女會
亞洲婦女協進會 柴灣婦女聯會 天水圍婦聯
九龍婦女福利會 新九龍婦女會 華富村婦女聯合會
將軍澳各界婦女協會 東九龍婦女協會 國際婦女會
北區婦女聯會 港九街坊婦女會 香港東區婦女福利會
香港華僑華人總會婦女委員會 中國香港木蘭拳總會 婦女服務聯會
僑友社婦女委員會 石澳婦女會 香港仔漁民婦女會
赤柱婦女會 香港木蘭之友會 西貢將軍澳婦女會
奇力灣婦女會 香港信樂職業婦女會 利東婦女會
富善賢毅社 香港(東區)杏花婦女會 荃灣梨木樹賢毅社
康馨婦女會 華人女作曲家協會 世界東莞婦女聯合會
黃大仙婦女聯合會 東區新婦女聯會 半邊天基金會
香港華僑華人婦女健康會 港健婦女會 東莞同鄉總會婦女會
蘭芳婦女會 香港女青年商會

## 附屬團體會員 Associate Corporate Members

南華體育會(女子部) 灣仔羽毛球會(女子部) 鰂魚涌居民協會(婦女部)
世界東莞社團聯合總會婦女部 香港華人革新協會婦女部 香港集美校友會婦女部
香港三益宗親會婦女部 灣仔區街坊福利會(婦女部) 香港中文大學婦女健康促進及研究中心

## 2011-12 理事會 The Council

### 執行職委及董事 Executive Officers and Directors

**主 席：**林貝聿嘉

**副 主 席：**廖湯慧靄 伍淑清 唐尤淑圻

丁毓珠 李楊一帆 盧高靜芝
黃汝璞 何超瓊 蔣麗芸

**義務司庫：**林康繼弘

**義務秘書：**麥樂嫦

**執 委：**

孔美琪 李桂珍 周轉香 胡陳素英 梁冬陽
陳雷素心 陳鄭小燕 勞潔儀 黃葉慧瑩 蔡關穎琴
鄺心怡 譚胡秀英 蘇曹莊儀

**理 事：**

王中英 方玉媚\* 文陳鳳嫻\* 余詩思 吳玉娟
李樂詩 周孫方中 孟顧迪安# 林惠玲\* 邱吳惠平#
洪拱璧 胡郭秀萍 唐美馨 徐蔡慕慈 高李蓓蒂
區艷龍 張鄭寶蓮 梁愛詩 華慧娜 楊舒振聲
葉賀曾愉 雷羅慧洪 蔡月嫻 蔡李惠莉 蔡馬愛娟
鄭明明 鍾雅妍 顏吳餘英 羅敏儀 羅蔡妙玲
關李帶歡 關莫燕華 蘇陳偉香#

**\*** 團體會員委員會當然理事 **#** 名譽會長委員會當然理事

## 香港婦協郭得勝服務中心 HKFW T.S. Kwok Service Centre

服務中心由郭得勝基金捐出港幣壹千三百萬元重新擴建。

T.S. Kwok Foundation had donated a sum of HK\$13,000,000 as building construction cost of this new centre.



## 歡迎加入「香港婦協」大家庭 Welcome to join HKFW

會員類別 <p>Type of Membership</p>	入會費 <p>Entrance Fee</p>	年費 <p>Yearly Subscription</p>	永遠會員會費 <p>Permanent Membership Fee</p>
選舉會員Voting Member	HK\$1,000	HK\$300	HK\$3,000
普通會員Ordinary Member	HK\$100	HK\$100	HK\$1,000
學生會員Student Member (12-18 歲Years)	HK\$10	HK\$10	—
團體會員 / 附屬團體會員▲ <p>Corporate Member / AssociateCorporate Member▲</p>	—	—	HK\$4,000

▲ 秉承香港婦協宗旨，本會不斷團結和鼓勵香港各界婦女團體加入，成為「團體會員」，而「附屬團體會員」則為各社團之婦女部，由婦協邀請加入。

HKFW constantly unites and encourages women organizations in Hong Kong to join as Corporate Members. Associate Corporate Members are women divisions of organizations invited by HKFW.

如有需要，可申請豁免會費。
Application on waiving of membership fee will be considered if needed.

## 會員權利 Members' Rights and Privileges

- 可獲本會發出「香港婦協會員咭」，享有多項優惠
- 可參與本會各委員會之工作及活動
- 可收到本會通訊及刊物
- 可向本會提供任何有關婦女服務之意見

Members may participate in the HKFW activities, receive publications and provide suggestion on women services. A membership card will be issued to enjoy the rights and privileges as a HKFW Member.

## 申請入會資格 Membership Eligibility

- 認同本會宗旨之婦女，並須為居港婦女
- 須遵守本會會章及規則
- 不分年齡、種族、宗教信仰
- 不限制工作類別，包括家庭主婦

Any woman in Hong Kong, who approves the objectives of the Federation and is willing to abide by the HKFW Constitution, neither confined to age, race, religion or profession, is eligible to join.